

NEWS DU 11.10.2023

Chères et chers membres de Pro-Economy,

Werte Mitglieder der Pro-Economy,

Nous vous remettons ci-dessous quelques informations importantes :

Gerne teilen wir Ihnen folgende Neuigkeiten mit:

M. Mischa Imboden - Début d'activité pour le nouveau chef des contributions

Herr Mischa Imboden –Tätigkeitsbeginn des neuen Chefs der kantonalen Steuerverwaltung

Nous souhaitons les meilleurs vœux au nouveau chef des contributions, M. Mischa Imboden, qui a débuté officiellement son activité le 1er septembre 2023

Wir wünschen dem neuen Chef der kantonalen Steuerverwaltung, Herrn Mischa Imboden, für seinen offiziellen Tätigkeitsbeginn am 1. September 2023 alles Gute.

L'entrée en vigueur de la nouvelle loi sur la protection des données

Inkrafttreten des neuen Datenschutzgesetzes

La date du 1er septembre 2023 coïncide avec l'entrée en vigueur de la nouvelle loi sur la protection des données.

Per 1. September 2023 trat das neue Datenschutzgesetz in Kraft.

Nous vous remettons, ci-joint, la présentation du bureau Kellerhals Carrard, lors du séminaire de Comptaval du 22 mars 2023.

Anbei überlassen wir Ihnen die Präsentation der Rechtsanwältin Sabine Fercher anlässlich des Seminars vom 31. August 2023.

Ce dossier résume les éléments importants concernant le cadre légal de cette nouvelle loi.

Die Präsentation fasst die wichtigsten Informationen des neuen Datenschutzgesetzes zusammen.

Nouveautés en matière de TVA dès 2024

Neuheiten bei der Mehrwertsteuer ab 2024

L'association Pro Economy se réjouit de vous présenter le résumé des nouveautés TVA pour 2024, publié par Sandrine Bonvin, associée chez Fidag :

Es freut uns, Ihnen die Zusammenfassung der MWST-Neuerungen ab 2024 mitzuteilen. Die Zusammenfassung wurde von Frau Sandrine Bonvin, Partnerin bei Fidag, veröffentlicht :

1.Principe

1.Grundsatz

A partir du 1er janvier 2024, les taux de TVA vont être relevés comme suit :

Ab dem 1. Januar 2024 werden die Mehrwertsteuersätze wie folgt angehoben:

Annexe TVA

Concrètement, cela signifie que toutes les prestations fournies jusqu'au 31 décembre 2023 sont soumises aux anciens taux de TVA. Toutes les prestations qui seront effectuées à partir du 1er janvier prochain doivent être facturées avec les nouveaux taux de TVA.

Konkret bedeutet dies, dass alle bis zum 31. Dezember 2023 erbrachten Leistungen den alten Mehrwertsteuersätzen unterliegen. Alle Leistungen, die ab dem 1. Januar 2024 erbracht werden, müssen mit den neuen Mehrwertsteuersätzen in Rechnung gestellt werden.

2. Et si 2024 arrive plus vite que prévu...

2. Und wenn 2024 schneller kommt als erwartet...

Toutefois, il est possible que certaines prestations facturées en 2023 se rapportent déjà à des événements qui auront lieu en 2024. En effet, c'est la période de la fourniture de la prestation qui détermine les taux applicables. On ne se laissera donc pas influencer faussement par la date d'établissement de la facture ou le moment du paiement.

Es ist möglich, dass bestimmte Leistungen im Jahr 2023 in Rechnung gestellt werden, welche sich jedoch auf Leistungen beruhen, die erst im 2024 erbracht werden. Relevant für den anzuwendenden Steuersatz ist der Leistungszeitpunkt (nicht das Rechnungs- oder Zahldatum).

Exemple: une entreprise facture un abonnement valable 12 mois à partir du mois de juillet 2023. Dans la facture à établir, il faudra mentionner clairement et séparément 6 mois avec une TVA à 7.7% et 6 mois avec un taux à 8.1%. Ainsi, dans le décompte TVA du 3ème trimestre 2023, il sera déjà possible d'indiquer les chiffres d'affaires facturés avec le nouveau taux applicable dès 2024, mais déjà utilisés dans les facturations en 2023. Si aucune distinction n'est faite, seul le taux le plus élevé devrait être applicable.

Beispiel: Ein Unternehmen stellt eine Rechnung für ein Abonnement, das ab Juli 2023 für 12 Monate gültig ist. In der zu erstellenden Rechnung müssen 6 Monate mit einem Mehrwertsteuersatz von 7.7% und 6 Monate mit einem Satz von 8.1% klar und getrennt aufgeführt werden. So wird es in der MWST-Abrechnung für das 3. Quartal 2023 möglich sein, die Umsätze auszuweisen, welche das Jahr 2024 betreffen, jedoch bereits fakturiert wurden. Wenn keine Unterscheidung gemacht wird, ist nur der höhere Steuersatz anwendbar.

Ainsi, pendant un certain temps, nous verrons apparaître dans les décomptes TVA les anciens taux et les nouveaux taux de TVA.

So werden in den Mehrwertsteuerabrechnungen eine Zeit lang sowohl die alten als auch die neuen Mehrwertsteuersätze ersichtlich sein.

De nombreuses problématiques peuvent découler pour les entreprises dont les projets ont débuté en 2023 et se poursuivront en 2024 sans forcément que des factures soient établies de manière distincte pour les deux périodes (notamment facturations partielles ou paiement par acomptes).

Für Unternehmen, deren Projekte 2023 begonnen haben und 2024 fortgesetzt werden, ohne dass für die beiden Zeiträume getrennte Rechnungen ausgestellt werden, können sich zahlreiche Probleme ergeben (u. a. Teilrechnungen oder Ratenzahlungen).

Aussi, si des prestations 2024 ont été facturées avant qu'il ne soit possible de l'indiquer dans les décomptes TVA, les modifications adéquates devront être effectuées dès le mois de juillet (ou le 3ème trimestre 2023 ou le second semestre 2023) ou au plus tard dans le cadre de la concordance annuelle.

Wenn also Leistungen von 2024 in Rechnung gestellt wurden, bevor diese in den MWST-Abrechnungen angegeben werden konnten, müssen die entsprechenden Änderungen bereits im Juli (oder im 3. Quartal 2023 oder im zweiten Halbjahr 2023) oder spätestens im Rahmen der Jahresabstimmung vorgenommen werden.

3. Particularités pour les méthodes simplifiées (TDFN et TaF)

3. Besonderheiten bei den vereinfachten Methoden (Saldosteuersatz und Pauschalsätze)

On mentionnera également que le relèvement des taux de TVA aura un impact sur les taux de la dette fiscale nette (TDFN) et les taux forfaitaires (TaF), raison pour laquelle, il est tout indiqué de procéder à une revue des taux applicables pour chaque entité concernée.

Die Erhöhung der Mehrwertsteuersätze wird sich auch auf die Saldosteuersätze und die Pauschalsteuersätze auswirken, weshalb es sinnvoll ist, die Steuersätze für jede betroffene Steuereinheit zu überprüfen.

Pour rappel, les augmentations de taux seront les suivantes :

Zur Erinnerung: Die Steuersätze werden wie folgt erhöht:

Annexe relèvement TVA

Par ailleurs, d'autres seuils seront également impactés par ces changements. Il s'agit des limites pour être autorisé à décompter la TVA selon la méthode simplifiée des taux de la dette fiscale nette (TDFN) puisque désormais le chiffre d'affaires maximal en-deçà duquel la méthode simplifiée est admise passe de CHF 5'005'000 à CHF 5'024'000 et la créance fiscale maximale admise de CHF 103'000 à CHF 108'000.

Darüber hinaus werden auch andere Schwellenwerte von diesen Änderungen betroffen sein. Der maximale Umsatz, bis zu dem die vereinfachte Methode zulässig ist, wird von CHF 5'005'000.- auf CHF 5'024'000.- und die maximal zulässige Steuerforderung von CHF 103'000.- auf CHF 108'000.- angehoben.

Enfin, on rappellera que les changements de taux prévus dès 2024 ne permettent pas de procéder à un changement de méthode de décompte (passage de la méthode effective à la méthode des taux de la dette fiscale nette ou l'inverse) de manière anticipée. Ainsi, les délais de 3 ans, respectivement de 1 an, devront impérativement être écoulés pour envisager des modifications (3 ans et 10 ans pour la méthode des taux forfaitaires).

Es sei darauf hingewiesen, dass die für das Jahr 2024 geplanten Steuersatzänderungen es nicht erlauben, vorzeitig eine Änderung der Abrechnungsmethode (z.B. von der effektiven Methode zur Saldosteuersatzmethode oder umgekehrt) vorzunehmen. Die Änderungen können erst in Betracht gezogen werden, nachdem die vorgeschriebenen Fristen von 3 bzw. 1 Jahren abgelaufen sind (3 Jahre bzw. 10 Jahre bei Verwendung der Pauschalsteuersatzmethode).

Jurisprudence du tribunal fédéral pour les courriers délivrés en A+

Rechtsprechung des Bundesgerichts für Briefe, die in A+ zugestellt wurden

Dans son arrêt du 25.11.2022 (ATF 2C_941/2022), le TF a confirmé une décision du Tribunal Administratif Fédéral (A-3798/2022) selon laquelle le délai de réclamation contre une décision envoyée par l'AFC en courrier A+ et distribuée le samedi commençait à courir le dimanche

Vous trouverez ci-joint la documentation liée à cet arrêt (version française traduite directement du document allemand).

Das Bundesgericht hat in seinem Urteil vom 25. November 2022 (BGE 2C_941/2022) den Entscheid des Bundesverwaltungsgerichts (A-3798/2022) bestätigt. Dieser Entscheid besagt, dass die Frist für eine Einsprache gegen eine Verfügung, die von der Eidgenössischen Steuerverwaltung (ESTV) als A-Post Plus versandt und am Samstag zugestellt wurde, am Sonntag zu laufen beginnt.

Im Anhang finden Sie die Unterlagen im Zusammenhang mit diesem Urteil.

Informations liées aux déductions pour les personnes cœliaques/sans gluten

Informationen im Zusammenhang für Personen mit Abzügen für Zöliakie/glutenfrei

Selon l'avis du SCC, les compléments alimentaires coûteux ne sont plus nécessaires pour un régime sans gluten.

Nach Ansicht der KSV sind teure Nahrungsergänzungsmittel für eine glutenfreie Ernährung nicht mehr notwendig.

Comme l'explique le Conseil fédéral dans sa réponse à cette interpellation (21.3851 Feri "Maladie coeliaque. Quand le gluten rend malade") : les personnes atteintes de la maladie coeliaque peuvent opter pour un régime sans gluten avec des aliments du quotidien disponibles dans le commerce et qui ne contiennent pas de gluten. , comme le riz, les pommes de terre, le maïs, le millet, les légumineuses, le quinoa et autres. Si vous souffrez de la maladie cœliaque, une alimentation équilibrée, saine et sans gluten ne nécessite pas de compléments alimentaires coûteux ni de produits spéciaux, qui engendrent des coûts supplémentaires.

Gemäss der Antwort des Bundesrats auf die Interpellation "Zöliakie. Wenn Gluten krank macht" (21.3851 von Yvonne Feri) können Menschen mit Zöliakie eine glutenfreie Diät einhalten, indem sie auf alltägliche, im Handel erhältliche Lebensmittel zurückgreifen, die kein Gluten enthalten. Hierzu gehören Lebensmittel wie Reis, Kartoffeln, Mais, Hirse, Hülsenfrüchte, Quinoa und andere glutenfreie Optionen. Eine ausgewogene, gesunde und glutenfreie Ernährung erfordert keine teuren Nahrungsergänzungsmittel oder Spezialprodukte, die zusätzliche Kosten verursachen.

Bien qu'ils peuvent en partie comprendre les critiques formulées à l'égard de cette directive, notamment parce que d'autres cantons sont plus généreux, le SCC s'en tiendra aux instructions, à moins que les tribunaux ou le Parlement n'en décident autrement dans un avenir proche.

A cet effet, vous trouverez, en annexe, la directive.

Die KSV gibt an, dass sie trotz einer gewissen nachvollziehbaren Kritik an dieser Richtlinie die Anweisungen befolgen werden, sofern es keine Änderungen durch die Gerichte oder das Parlament in absehbarer Zukunft gibt. Die Richtlinie, auf die Bezug genommen wird, finden Sie im Anhang.

En complément de ce qui précède, vous trouverez également un document édicté par le SCC concernant les déductions forfaitaires pour 2023.

In Ergänzung dazu finden Sie im Anhang ein Dokument von der KSV zu den Pauschalabzügen für 2023.

Aide en cas de rigueur

Nous vous remettons ci-joint une communication de Gastro-suisse

Hilfe in Härtefällen

Beiliegend erhalten Sie eine Mitteilung von Gastro-suisse

Avec nos meilleures salutations
Freundliche Grüsse